

ORGANISATION MONDIALE DU COMMERCE

RESTRICTED

IP/N/3/Rev.2

22 juillet 1996

(96-2861)

**Conseil des aspects des droits de propriété
intellectuelle qui touchent au commerce**

NOTIFICATION DES POINTS DE CONTACT AU TITRE DE L'ARTICLE 69 DE L'ACCORD

Note du Secrétariat

Révision

A sa réunion du 21 septembre 1995, le Conseil des ADPIC est convenu d'inviter chaque Membre à notifier, pour le 1er janvier 1996, des renseignements concernant le point de contact ou chacun des points de contact qu'il a établis aux fins de l'article 69 de l'Accord, notamment les nom, adresse, numéros de téléphone et de téléfax et, le cas échéant, l'adresse de courrier électronique de l'autorité en question, y compris, s'il convient, le nom de l'agent de contact désigné à chaque point de contact.

Le présent document révisé regroupe tous les renseignements reçus par le Secrétariat et sera tenu à jour par le biais d'addenda et de corrigenda et de révisions périodiques.

Afrique du Sud

Allemagne

Point de contact pour les questions d'ordre général concernant les ADPIC:

Bundesministerium der Justiz
Referat III B 5
53170 Bonn

Téléphone: + 49 228 58 4325
Téléfax: + 49 228 58 4525

Point de contact pour les questions sur le commerce des marchandises portant atteinte à des droits de propriété intellectuelle

Bundesministerium der Finanzen
Referat III B 7
53117 Bonn

Téléphone: + 49 228 682 2391
Téléfax: + 49 228 682 2555

Antigua-et-Barbuda

Argentine

Pour le commerce en général

Secretaría de Comercio e Inversiones
Lic. Marcelo Regúnaga (Secretario)
H. Yrigoyen 250, 5 Piso, Of. 526

Téléphone: + 54 1 349 5414/5416
Téléfax: + 54 1 349 5422

Pour le contrôle à la frontière

Administración Nacional de Aduanas
Lic. Walter Defortuna (Administrador)
Azopardo 350, 1er. piso

Téléphone: + 54 1 331 7635/7606
Téléfax: + 54 1 334 5044

Australie

The Director
Intellectual Property and Investment Section
Department of Foreign Affairs and Trade
Canberra, ACT, Australie

Téléphone: + 61 6 261 2470
Téléfax: + 61 6 261 3514

Autriche

Point de contact principal

Federal Ministry for Economic Affairs
European Integration and Multilateral Trade Affairs
Division I/6 - WTO
Stubenring 1
A - 1011 Vienne

Téléphone: + 43 1 71100-5320
Téléfax: + 43 1 715 9651

Point de contact pour les mesures à la frontière

Federal Ministry of Finance
Integration and Customs
Division III.3a - Prohibitions and Restrictions
Himmelpfortgasse 4-8
A - 1015 Vienne

Téléphone: + 43 1 51433-1215
Téléfax: + 43 1 512 0927

Ce centre est un point de contact additionnel pour les prescriptions spéciales concernant les mesures à la frontière (notamment en matière d'importation de marchandises pirates).

Bahreïn

Bangladesh

Barbade

Belgique

Point de contact pour les sections 2 à 8 de la Partie II et la section 4 de la Partie III de l'Accord sur les ADPIC

Office de la propriété industrielle
Bd E. Jacqmain 154
B - 1210 Bruxelles

Téléphone: + 32 2 206 48 19/18
Téléfax: + 32 2 206 57 50

Point de contact pour la section 1 de la Partie II et les sections 1, 2, 3 et 5 de la Partie III de l'Accord sur les ADPIC

Ministère de la Justice
Administration de la législation civile et des cultes
Bd de Waterloo 115
B - 1000 Bruxelles

Téléphone: + 32 2 542 67 44
Téléfax: + 32 2 542 70 06

Les instances susmentionnées sont toutes deux désignées pour les parties restantes de l'accord ADPIC (Parties I et IV à VII). La détermination finale de l'instance compétente se fera au cas par cas selon la nature des dispositions en cause.

Belize

Bénin

Bolivie

Propriété industrielle

Lic. Bernd Abendroth
Subsecretario de Industria

Dra. Keiko Shimojio
Responsable de Industria

Adresse: Av. Camacho 1488, La Paz
Téléphone: + 591 2 372046/367453/367454 Poste 135 Propriété industrielle
+ 591 2 372043/367453/367454 Poste 102 Sous-Secrétariat de l'industrie
Téléfax: + 591 2 370936 Sous-Secrétariat de l'industrie
+ 591 2 372046 Bureau de la propriété industrielle
Boîte postale: 4430 La Paz, Bolivie

Droit d'auteur et droits connexes

Lic. Carlos Osterman Stumpf
Subsecretario de Patrimonio Cultural
Secretaria Nacional de Cultura

Dr Alejandro Antezana
Asesor Legal de Secretaria Nacional de Cultura

Adresse: Ayacucho esq. Potosí "Palacio Chico", La Paz
Téléphone: + 591 2 378128/373298/373632
Téléfax: + 591 2 361798
Boîte postale: 7846 La Paz, Bolivie

Botswana

Brésil

Point de contact principal

Divisão de Política Comercial - DPC
(Division de la politique commerciale)
Ministério das Relações Exteriores
Anexo I - Sala 536 - 5 andar
70170-900 Brasília-DF

Téléphone: + 55 61 211-6411/12/13/14/15
Téléfax: + 55 61 226-6079
+ 55 61 223-7362

Agent de contact: M. le Ministre Regis Arslanian

Brunéi Darussalam

Attorney General
c/o Attorney General's Chambers
Ministry of Law
Bandar Seri Begawan 2016
Brunéi Darussalam

Téléphone: + 673 2 244 872
Téléfax: + 673 2 223 100

Agent de contact: Mme Magdalene Chong
Principal Counsel
c/o Attorney General's Chambers
Bandar Seri Begawan 2016
Brunéi Darussalam

Téléphone: + 673 2 244 872 (poste 127)
+ 673 2 02 225 917
Téléfax: + 673 2 223 100

Burkina Faso

Burundi

Cameroun

Canada

1. Dr Allen Z. Hertz
Senior Policy Advisor
Intellectual Property Rights Services
Investment and Intellectual Property Division (EEL)
Department of Foreign Affairs and International Trade
Lester B. Pearson Building
125 Sussex Drive
Ottawa, Ontario
Canada K1A 0G2

Téléphone: + 1 613 996-7175
Téléfax: + 1 613 944-0679

2. M. G. Calow
Senior Nomenclature Specialist
Customs Trade Administration Branch
Revenue Canada Customs
Connaught Building
6th Floor
Mackenzie Avenue
Ottawa, Ontario
Canada K1A 0L5

Téléphone: + 1 613 941-9928
Téléfax: + 1 613 941-2034

Chili

Servicio Nacional de Aduanas
Dirección Nacional
Plaza Sotomayor No. 60
Valparaíso

Téléphone: + 56 32 217 911

Téléfax: + 56 32 230 591

Chypre

Colombie

Droit d'auteur

Dirección Nacional de Derechos de Autor
Sr. Fernando Zapata López
Director General
Adresse: Carrera 13 No. 27-00, oficina 617
Santafé de Bogotá

Téléphone: + 57 1 341 8177

Téléfax: + 57 1 286 0813

Adresse électronique: uac-dnda @

Propriété industrielle

Superintendencia Delegada para la Propiedad Industrial
Sr. Giancarlo Marcenaro Jiménez
Superintendente Delegado (E)
Adresse: Carrera 13 No, 27-00, piso 5
Santafé de Bogotá

Téléphone: + 57 1 341 8177

Téléfax: + 57 1 286 0813

Variétés végétales

Instituto Colombiano Agropecuario
Sr. Miguel Diago Ramírez
Gerente General
Adresse: Calle 37 No. 8-43, piso 5
Santafé de Bogotá

Téléphone: + 57 1 232 2181

Téléfax: + 57 1 288 4169

Communautés européennes

Commission européenne
DG I/D-3
200 Rue de la loi
B - 1049 Bruxelles, Belgique

Téléphone: + 32 2 299 2205/0152
Téléfax: + 32 2 299 0587

Corée

Point de contact général

Multilateral Trade Organizations Division
Ministry of Foreign Affairs
The 1st Government Complex
77 Sejongro, Chongro-Gu, Séoul

Téléphone: + 82 2 720 2188
Téléfax: + 82 2 738 9726

Point de contact pour le droit d'auteur et les droits connexes

Copyright Division
Ministry of Culture and Sports
82-1 Sejongro Congro-Gu, Séoul

Téléphone: + 82 2 720 3151
Téléfax: + 82 2 739 2079

Point de contact pour les droits de propriété industrielle

International Cooperation Division
Korean Industrial Property Office
823-1 Yeoksam-Dong, Kangnam-Ku, Séoul

Téléphone: + 82 2 568 6077
Téléfax: + 82 2 567 9383

Points de contact pour les mesures à la frontière

1. WTO Affairs Division
Ministry of Trade, Industry and Energy
The 2nd Government Complex
Joongang-Dong
Kwacheon-City, Kyunggi-Do

Téléphone: + 82 2 503 9446
Téléfax: + 82 2 503 9444

2. International Customs Affairs Division
Korea Customs Service
1 Nonhyon-Dong, Kangnam-Gu, Séoul

Téléphone: + 82 2 512 2310

Téléfax: + 82 2 512 2339

Costa Rica

Côte d'Ivoire

Cuba

Service d'information sur la propriété industrielle

Oficina Nacional de Invenciones

Información Técnica y Marcas (ONIITEM)

Adresse: Picota No. 15 entre Luz y Acosta
La Habana Vieja Ciudad de la Habana
CP. 101000 Cuba

Téléphone: + 53 7 61-0185/61-3602/62-4395/62-4379 et 62-9771

Téléfax: + 53 7 338237 (Ministerio de Ciencia, Tecnología y Medio Ambiente)

Adresse électronique: ONIITEM CENIAI.CU

Service d'information sur le droit d'auteur

Centro Nacional de Derecho de Autor (CENDA)

Adresse: Linea No. 365 esquina a G, Vedado
Ciudad de la Habana
CP. 4133 Cuba

Téléphone: + 53 7 32-3571 et 32-3573

Danemark

The Danish Patent Office

Helgeshøj Allé 81

DK - 2630 Taastrup

Danemark

Téléphone: + 45 43 50 80 00

Téléfax: + 45 43 50 80 01

Télex: 16046 DPO DK

Adresses électroniques: X400: S-patentdirektoratet; P= dkpto; A= dk400; C= dk

Internet: patentdirektoratet @ dkpto.dk400.dk

Djibouti

Dominique

Egypte

El Salvador

Emirats arabes unis

Equateur

Espagne

Ministerio de Comercio y Turismo
Dirección General de Comercio Exterior
Subdirección General de Política Comercial con la CE y GATT
P de la Castellana, 162
28071 Madrid - Espagne

Téléphone: + 34 1 349 36 70
Téléfax: + 34 1 349 37 90

Etats-Unis

Point de contact principal

Joseph Papovich
Deputy Assistant USTR for IPR
Office of the United States Trade Representative
Executive Office of the President
600 17th Street, NW
Washington, D.C. 20508

Téléphone: + 1 202 395 68 64
Téléfax: + 1 202 395 39 11

Points de contact additionnels pour les notifications

1. Robert Stoll
Administrator
Office of Legislative and International Affairs
Patent and Trademark Office
Box 4
Washington, D.C. 20231

Téléphone: + 1 703 305 93 00
Téléfax: + 1 703 305 8885
2. Jeffrey P. Kushan
Attaché
Mission des Etats-Unis auprès de l'Organisation mondiale du commerce
1-3 Avenue de la Paix
1202 Genève
Suisse

Téléphone: + 41 22 749 52 81
Téléfax: + 41 22 749 53 08

Point de contact additionnel pour les notifications concernant les moyens de faire respecter les droits à la frontière

Dennis Sequeila
Director
International Organizations and Agreements Division
Office of International Affairs
U.S. Customs Service
Room 2118
1301 Constitution Ave., NW
Washington, D.C. 20229

Téléphone: + 1 202 927 14 80
Téléfax: + 1 202 927 68 97

Fidji

Finlande

Point de contact pour le droit d'auteur et les droits connexes

Ministry of Education and Culture
Meritullinkatu 10
P.O. Box 293
FIN - 00171 Helsinki

Téléphone: + 358 0 134 171
Téléfax: + 358 0 1359 335

Point de contact pour les marques de fabrique ou de commerce, les indications géographiques, les dessins et modèles industriels, les brevets, les schémas de configuration (topographies) de circuits intégrés et la protection des renseignements non divulgués

Ministry of Trade and Industry
Industry Department
Aleksanterinkatu 4
P.O. Box 230
FIN - 00171 Helsinki

Téléphone: + 358 0 1601
Téléfax: + 358 0 160 3666

France

1. Ministère de l'économie et des finances
- DREE (M. de Ricolfis)
139, rue de Bercy
75572 Paris Cedex 12

Téléphone: + 33 1 53 18 82 71
Téléfax: + 33 1 53 18 96 01
2. Ministère de l'agriculture, de la pêche et de l'alimentation
- DPE/SRI (Mme Legendre)
3, rue Barbet de Jouy
75700 Paris

Téléphone: + 33 1 49 55 45 03
Téléfax: + 33 1 49 55 55 04
3. Ministère de l'industrie, des postes et télécommunications
- INPI (Mme Lightbourne)
26, bis rue de Saint-Pétersbourg
75800 Paris Cedex 08

Téléphone: + 33 1 42 94 57 09
Téléfax: + 33 1 43 87 74 68
4. Ministère de la culture
- DAG (Mme de Montluc)
4, rue d'Aboukir
75002 Paris

Téléphone: + 33 1 40 15 77 78
Téléfax: + 33 1 40 15 77 79

Gabon

Ghana

Grèce

1. Ministère des finances
DG des Douanes et accises
19ème Direction des procédures douanières
Section A
10, rue Karag. Servias
101 84 Athènes - Grèce

Téléphone: + 30 1 3313400 (internes 205 et 206)
+ 30 1 3232305 (direct)
Téléfax: + 30 1 3232927
2. Ministère du développement
(Commerce)
Direction de la Propriété industrielle et commerciale
Place de Kaning
101 81 Athènes

Téléphone: + 30 1 3821717
Téléfax: + 30 1 3842642
3. Industrial Property Organization
5, rue Pantanassis
151 25 Paradissos Amaroussiou
Athènes - Grèce

Téléphone: + 30 1 6183500
+ 30 1 6183599
+ 30 1 6183598
Téléfax: + 30 1 6819231
4. Copyright Organisation
5, rue Metsovou
106 82 Athènes - Grèce

Téléphone: + 30 1 8253731
+ 30 1 8253715
Téléfax: + 30 1 8253732

Grenade

Guatemala

Guinée-Bissau

Guinée, Rép. de

Service guinéen de la Propriété Industrielle (SPI)
B.P. 468 Conakry

Téléphone: + 224 41 17 20
Téléfax: + 224 41 25 42

Guyana

Haïti

Honduras

Hong Kong

Head of the Intellectual Property Investigation Bureau
Customs and Excise Department
M/F, 2 Rumsey Street
Central
Hong Kong

Téléphone: + 852 2851 1611
Téléfax: + 852 2850 6415

Hongrie

Inde

Indonésie

M. Bambang Kesowo
Vice Cabinet Secretary
The Presidential Commission on IPR
Office of the President/State Secretariat
Jl. Veteran 17
Jakarta 10110

Téléphone: + 62 21 384 8590
Téléfax: + 62 21 350 1522

Irlande

1. Intellectual Property Unit
Department of Enterprise and Employment
Kildare Street
Dublin 2

Téléphone: + 353 1 661 44 44

Téléfax: + 353 1 676 26 54

Agent de contact: M. Jack Thompson

2. Pour les questions douanières:
Customs Procedures A Branch
Revenue Commissioners
Castle House
South Great Georges Street
Dublin 2

Téléphone: + 353 1 679 27 77

Téléfax: + 353 1 671 87 19

Agent de contact: M. Anthony Murphy

Islande

Einkaleyfastofan (Icelandic Patent Office)
Lindargötu 9
150 Reykjavik

Téléphone: + 354 560 9450

Téléfax: + 354 562 9434

Adresse électronique: asta.valdimarsdottir@els.stjr.is

Israël

Italie

1. Office du Délégué Accords de propriété intellectuelle
Responsable pour les Accords de propriété intellectuelle

Ministère des affaires étrangères
Piazzale della Farnesina 1
00194 Rome

Téléphone: + 39 6 36912279

Téléfax: + 39 6 36912277

Agent de contact: Tommaso Troise

2. Office du Délégué Accords de propriété intellectuelle
Responsable pour les Accords de propriété intellectuelle
Droits d'auteur et voisins

Ministère des affaires étrangères
Piazzale della Farnesina 1
00194 Rome

Téléphone: + 39 6 4698304
Téléfax: + 39 6 36912277

Agent de contact: Cons Raffaele Foglia
Conseiller juridique

3. Office du Délégué Accords de propriété intellectuelle
Responsable pour les Accords de propriété intellectuelle
Propriété industrielle

Ministère des affaires étrangères
Piazzale della Farnesina 1
00194 Rome

Téléphone: + 39 6 38762930
Téléfax: + 39 6 36912277

Agent de contact: Cons Pasquale Iannantuono
Conseiller juridique

4. Service des douanes
Ministère des finances
Département des douanes
Division XII
Via Mario Carucci 71
00143 Rome

Téléphone: + 39 6 50242015
Téléfax: + 39 6 50957300

Agent de contact: Dr Gerardo Servello
Directeur de la Division

5. Préparation des lois civiles et pénales
Ministère des grâces et de la justice
Bureau législatif
Via Arenula
00186 Rome

Téléphone: + 39 6 68300102
Téléfax: + 39 6 6864324

Agent de contact: Cons Vittorio Ragonesi

6. Responsable problèmes agricoles (communautaires et internationaux)
Ministère des ressources agricoles
Direction générale politiques communautaires et internationales - Div II
Via XX Settembre 20
00187 Rome

Téléphone: + 39 6 4665453/46654053
Téléfax: + 39 6 4743971

Agent de contact: Dr Angelo Innamorati

Jamaïque

Ministry of Foreign Affairs & Foreign Trade
21 Dominica Drive
Kingston 5
Jamaïque

Téléphone: + 1 809 929 6890
Téléfax: + 1 809 929 6733

Japon

1. M. Norihito Hokke
Special Officer for Intellectual Property Rights
Customs Clearance Division
Customs and Tariff Bureau
Ministry of Finance
3-1-1, Kasumigaseki, Chiyoda-ku, Tokyo
100 Japon

Téléphone: + 81 3 3581-3041
Téléfax: + 81 3 5251-2125

2. M. Noriaki Oka
Assistant Director
International Trade Organizations Division
Customs and Tariff Bureau
Ministry of Finance
3-1-1, Kasumigaseki, Chiyoda-ku, Tokyo
100 Japon

Téléphone: + 81 3 3581-3825
Téléfax: + 81 3 5251-2123

3. M. Koji Minamino
Assistant Director
Customs Clearance Division
Customs and Tariff Bureau
Ministry of Finance
3-1-1, Kasumigaseki, Chiyoda-ku, Tokyo
100 Japon

Téléphone: + 81 3 3581-3041
Téléfax: + 81 3 5251-2125

4. M. Kunihiro Shimano
Assistant Director
First International Organizations Division
Economic Affairs Bureau
Ministry of Foreign Affairs
2-2-1, Kasumigaseki, Chiyoda-ku, Tokyo
100 Japon

Téléphone: + 81 3 3581-3813
Téléfax: + 81 3 3581-9470

Kenya

Propriété industrielle

The Director
Kenya Industrial Property Office
P. O. Box 51648
Nairobi
Kenya

Téléphone: + 254 2 332648 / 332336 - 9
Téléfax: + 254 2 219430

Director: Prof. Norah K. Olembo

Droit d'auteur

Registrar General
Department of the Registrar General
Attorney General Chambers
P. O. Box 30031
Nairobi
Kenya

Téléphone: + 254 2 227461
Téléfax: + 254 2 211082 / 336499

Registrar General: Mr. Paul Omondi Mbago

Koweït

Lesotho

Liechtenstein

Office of National Economy
Kirchstrasse 7
9490 Vaduz

Téléphone: + 41 75 236 68 71
Téléfax: + 41 75 236 68 89

Luxembourg

Ministère de l'économie
Service de la propriété intellectuelle
19-21 Boulevard Royal
L - 2449 Luxembourg

Téléphone: + 352 478 41 10
Téléfax: + 352 46 04 48

Macao

Madagascar

Malaisie

Ministry of Domestic Trade and Consumer Affairs
Intellectual Property Division
22nd Floor, Menara Maybank
100 Jalan Tun Perak
50050 Kuala Lumpur
Malaisie

Téléphone: + 60 3 232 9955
Téléfax: + 60 3 201 2618

Malawi

Maldives

Mali

Malte

1. Industrial Property Office
Lascaris, La Valette

Agent de contact: M. Anthony Camenzuli
Comptroller of Industrial Property

Téléphone: + 356 232 718 (Bureau)
+ 356 242 270/7 (Département)
Téléfax: + 356 246 800

2. Customs Department
Customs House
La Valette

Agent de contact: M. Joseph Galea Maucieri
Head, Central Services

Téléphone: + 356 233 824 (Bureau)
+ 356 235 721 (Département)
Téléfax: + 356 246 150

Maroc

Point de contact pour les questions de propriété industrielle

L'Office Marocain de la Propriété Industrielle
Route de Nouasser - R.S. 114, Km 9,500
Casablanca

Téléphone: + 212 2 33 54 86
Téléfax: + 212 2 33 54 86

Point de contact pour les questions de propriété artistique et littéraire

Ministère de la Communication
Rue Beni Mellal
Rabat

Téléphone: + 212 7 76 87 26 / 76 65 91
Téléfax: + 212 7 76 77 12

Point de consultation aux fins de l'Accord sur les ADPIC

Ministère du Commerce Extérieur
63, avenue Moulay Youssef
Rabat

Téléphone: + 212 7 70 33 63
Téléfax: + 212 7 70 01 37

Maurice

The Permanent Secretary
Ministry of Trade and Shipping
New Government Centre, Level 4
Port Louis
Maurice

Téléphone: + 230 201 1985
Téléfax: + 230 212 6368

Mauritanie

Mexique

1. Dirección General del Derecho de Autor
Secretaría de Educación Pública
Mariano Escobedo 438
Col. Nueva Anzures
11590 Mexico

Téléphone: + 52 5 250 02 91 et 250 03 80
Téléfax: + 52 5 250 75 73

2. Instituto Mexicano de la Propiedad Industrial
Periférico Sur 3106
Col. Jardines del Pedregal
01900 Mexico

Téléphone: + 52 5 624 04 01 et 02
Téléfax: + 52 5 624 04 06

Mozambique

Myanmar

Namibie

Nicaragua

Nigéria

Norvège

Point de contact principal

Ministry of Foreign Affairs
GATT/WTO Division
P.O. Box 8114 Dep.
N - 0032 Oslo

Téléphone: + 47 22 24 3600
Téléfax: + 47 22 24 9580

Ce point de contact assurera la liaison avec les points de contact additionnels des ministères pertinents.

Points de contact additionnels

1. Ministry of Culture
P.O. Box 8030 Dep.
N - 0030 Oslo
Attn: Mme Trude Sveen

Téléphone: + 47 22 24 8023
Téléfax: + 47 22 24 8039
Adresse électronique: G= trude;S= sveen;O= kd;P= dep;A= telemax;C= no

2. Ministry of Justice
P.O. Box 8005 Dep.
N - 0030 Oslo
Attn: M. Rolf Chr. Trolle Andersen

Téléphone: + 47 22 24 5368
Téléfax: + 47 22 24 2725
Adresse électronique: rolfa @ felicia.jd.depno

3. The Norwegian Patent Office
P.O. Box 8160 Dep.
N - 0033 Oslo
Attn: M. Per Lossius

Téléphone: + 47 22 38 7300/7569
Téléfax: + 47 22 38 7655
Adresse électronique: G= per;S= lossius;P= npo;A= telemax;C= no

4. Pour la protection des obtentions végétales/UPOV:

Ministry of Agriculture
P.O. Box 8007
N - 0030 Oslo
Attn: M. Nordahl Roaldsøy

Téléphone: + 47 22 24 9310
Téléfax: + 47 22 24 9557
Adresse électronique: S= fimapost;O= ld;P= dep;A= telemax;C= no

Nouvelle-Zélande

The Director
Trade Negotiations Division
Ministry of Foreign Affairs and Trade
Private Bag 18 901
Wellington
Nouvelle-Zélande

Téléphone: + 64 4 494 8500

Téléfax: + 64 4 494 8518

Ouganda

Customs and Excise Department
Uganda Revenue Authority
Post Office Box No. 7279
Plot 3, Parliament Avenue
Kampala

Téléphone: + 256 41 243967 ou 230923

Téléfax: + 256 41 236786

Pakistan

Papouasie-Nouvelle-Guinée

Paraguay

Pays-Bas

Point de contact principal

Ministry of Economic Affairs
Legal Department/Division for Intellectual Property
20, Bezuidenhoutseweg
P.O. Box 20101
2500 EC La Haye

Téléphone: + 31 70 3 796 514

Téléfax: + 31 70 3 796 815

Points de contact pour des questions précises

1. Questions concernant le droit d'auteur, les droits voisins et les mesures correctives civiles:

Ministry of Justice
Directorate of Legislation
P.O. Box 20301
2500 EH La Haye

Téléphone: + 31 70 3 707 911
Téléfax: + 31 70 3 707 932

2. Questions concernant les brevets, les marques de fabrique ou de commerce, les dessins et modèles industriels ainsi que les circuits intégrés:

Netherlands Industrial Property Office
Public Information Service
P.O. Box 5820
2280 HV Rijswijk

Téléphone: + 31 70 3 98 66 99
Téléfax: + 31 70 3 98 66 06

3. Questions concernant les mesures à la frontière et les autorités douanières:

Customs Authorities
Parallelweg 2
3131 DG Vlaardingen
P.O. Box 1005
3130 EE Vlaardingen

Téléphone: + 31 10 445 57 00
Téléfax: + 31 10 434 10 20

Pérou

Philippines

Bureau of Patents, Trademarks, and Technology Transfer
Trade and Industry Building
361 Senator Gil J. Puyat
Puyat Avenue, Makati
Philippines

Pologne

Point de contact pour les aspects industriels des droits de propriété intellectuelle

Patent Office of the Republic of Poland
Al. Niepodleglosci 188/192
00-950 Varsovie

Téléphone: + 48 22 25 05 81
Téléfax: + 48 22 25 05 81

Agent de contact: Mme Grazyna Lachowicz
Chief Expert
Executive Office

Ce point de contact coopérera avec les autorités douanières polonaises de manière à pouvoir fournir des renseignements sur le commerce de marques contrefaites et de marchandises pirates portant atteinte au droit d'auteur.

Portugal

Direcção de Serviços de Regulação Aduaneira
Direcção-Geral das Alfândegas
Rua da Alfândega, 5
1194 Lisbonne Codex

Téléphone: + 351 1 886 81 85
+ 351 1 886 05 37
Téléfax: + 351 1 888 09 79

Qatar

République centrafricaine

République dominicaine

Secretaría de Estado de Industria y Comercio
Ave. México, esq. Leopoldo Navarro
Santo Domingo
République dominicaine

Téléphone: + 1 809 685 5171/688 9685
Téléfax: + 1 809 686 1973

République slovaque

Autorité responsable pour les droits de propriété intellectuelle à l'exception du droit d'auteur

Industrial Property Office of the Slovak Republic
Partizánska cesta 9
974 01 Banská Bystrica
République slovaque

Téléphone: + 42 88 741518 et + 42 88 46377
Téléfax: + 42 88 741519

Agent de contact: M. Vladimír Banský - International Affairs Department

Point de contact pour le droit d'auteur et les droits connexes

Ministry of Culture of the Slovak Republic
Legal Department
Dobrovicova 12
813 31 Bratislava
République slovaque

Téléphone: + 42 7 3066438
Téléfax: + 42 7 3066459

République tchèque

Point de contact pour le droit d'auteur et les droits connexes

Ministry of Culture
Audiovision and Copyright Department
Valdštejnská 12
118 11 Praha 1

Téléphone: + 42 2 513 2338
Téléfax: + 42 2 537055

Agent de contact: M. Jan Fucík

Point de contact pour les marques de fabrique ou de commerce, les appellations d'origine, les brevets, les dessins et modèles industriels et les schémas de configuration (topographies) de produits semi-conducteurs

Industrial Property Office
International Department
Antonína Cermáka 2a
160 68 Praha 6 - Bubenec

Téléphone: + 42 2 2431 1555, interne 312
Téléfax: + 42 2 320013

Agent de contact: Dr Marcela Hujerová

Point de contact pour les mesures à la frontière et les questions concernant le commerce des marchandises de contrefaçon

Ministry of Finance
General Directorate of Customs
Customs Legal Department
P.O. Box 12
Budejovická 7
140 96 Praha

Téléphone: + 42 2 6133 2143
Téléfax: + 42 2 6133 2100

Agent de contact: M. Vojtech Klucar

Point de contact pour les variétés végétales et animales

Ministry of Agriculture
Industrial Property Protection Department
Tešnov 17
117 05 Praha 1

Téléphone: + 42 2 2181 2297
Téléfax: + 42 2 2481 0468

Agent de contact: Mme Eva Michajlovová

Roumanie

Point de contact pour les questions générales

Ministerul Comertului
Directia Generala de Integrare si Relatii Multilaterale

Str. Apolodor, nr. 17
Sector 5
Bucarest
Roumanie

Téléphone: + 40 1 312 03 90
Téléfax: + 40 1 312 23 42

Point de contact pour les questions se rapportant à la propriété industrielle

Oficul de Stat pentru Inventii si Marci

Str. Ion Ghica, nr. 5
Sector 3
Bucarest
Roumanie

Téléphone: + 40 1 615 90 66
Téléfax: + 40 1 312 38 19
Télex: 11 370 ropat r

Point de contact pour les questions se rapportant au droit d'auteur et aux droits connexes

Oficiul Roman pentru Drepturile de Autor

Calea Dorobantilor, nr. 99 A, etaj 1
Sector 1
Bucarest
Roumanie

Téléphone: + 40 1 223 19 74
Téléfax: + 40 1 223 19 74
Téléphone: + 40 1 223 18 10

4. *Point de contact pour les mesures à la frontière - questions se rapportant au commerce des marchandises de contrefaçon*

Ministerul Finantelor
Directia Generala a Vamilor

Str. Matei Millo, nr. 13
Sector 1
Bucarest
Roumanie

Téléphone: + 40 1 210 40 96
+ 40 1 210 40 93
Téléfax: + 40 1 311 24 91

Royaume-Uni

M. Phillip Thorpe
Intellectual Property Policy Directorate
The Patent Office
Cardiff Road
Newport
Gwent NP9 1RH

Téléphone: + 44 1 633 814 734
Téléfax: + 44 1 633 814 504

Rwanda

Sainte-Lucie

Saint-Kitts-et-Nevis

Saint-Vincent-et-les Grenadines

Sénégal

Sierra Leone

Singapour

The Chief Executive Officer
The Singapore Trade Development Board
230, Victoria Street,
#09-00,
Bugis Junction Officer Tower
Singapour 188024

Téléphone: + 65 337 6628
Téléfax: + 65 337 6898

Slovénie

Intellectual Property Office of the Republic of Slovenia
Ljubljana
Kotnikova 6
Slovénie

Téléphone: + 386 61 327 086
Téléfax: + 386 61 318 983

Agent de contact: M. Bojan Pretnar, Directeur

Sri Lanka

Registry of Patents & Trade Marks of Sri Lanka
"Samagam Medura" 3rd floor
400, D.R. Wijewardena Mawatha
Colombo 10
Sri Lanka

Téléphone: + 94 1 689367, 688768, 689368
Téléfax: + 94 1 689367

Agent de contact: Mr. G.D.D.K. Perera, Assistant Registrar of Patents & Trade Marks

Suède

Kommerskollegium
(Direction nationale du commerce)
TRIPS Contact Point
Box 1209
S-111 82 Stockholm

Téléphone: + 46 8 791 05 00
Téléfax: + 46 8 24 67 39

Agent de contact: M. Martin Brodén

Téléphone: + 46 8 791 05 91

Suisse

Point de contact pour les questions d'ordre général

Office fédéral des affaires économiques extérieures
Service du droit économique international et européen
Effingerstrasse 1
3003 Berne

Téléphone: + 41 31 324 0790
Téléfax: + 41 31 324 0966

Agent de contact: M. Jürg Borer

Point de contact pour les questions concernant le droit de la propriété intellectuelle

Institut fédéral de la propriété intellectuelle
Affaires internationales
Einsteinstrasse 2
3003 Berne

Téléphone: + 41 31 322 4846 / 322 48 83 / 324 48 63
Téléfax: + 41 31 324 10 45

Agent de contact: Mme T. Thu-Lang Tran

Point de contact pour les questions concernant les mesures à la frontière

Direction générale des douanes
Division principale droit et redevances
Monbijoustrasse 40
3003 Berne

Téléphone: + 41 31 322 6598
Téléfax: + 41 31 322 7872

Agent de contact: M. Jörg Haudenschild

Suriname

Swaziland

Tanzanie

Thaïlande

Police du Royaume de Thaïlande

1. Pol. Maj. Gen. Vinai Powintara
Commander
Economic Crime Investigation Division
Central Investigation Police Bureau
Royal Thai Police
North Sathorn Road, Bangrak
Bangkok 10500

Téléphone: + 66 2 235 2827
Téléfax: + 66 2 234 6806
2. Pol. Col. Peeraphan Prempooti
Superintendent of Sub-Division 3
Economic Crime Investigation Division
Central Investigation Police Bureau
Royal Thai Police
North Sathorn Road, Bangrak
Bangkok 10500

Téléphone: + 66 2 234 1064-9 poste 117
Téléfax: + 66 2 266 7855

Département des douanes

M. Rapee Asumpinpong
Director, Bureau of Policy and Planning
The Royal Thai Customs Department
Ministry of Finance
Sunthornkosa Road, Klong Toey
Bangkok 10110

Téléphone: + 66 2 249 0431-40
+ 66 2 240 2617 (direct)
Téléfax: + 66 2 249 4016
Télex: 82355 DEPCUSTTH

Département de la propriété intellectuelle

M. Weerawit Weeraworawit
Director of Technical and Planning Division
Department of Intellectual Property
Ministry of Commerce
338 Rachadapisek Road, Huay-kwang
Bangkok 10320

Téléphone: + 66 2 276 0056, 276 0148-9
Téléfax: + 66 2 276 0058, 276 0055

Togo

Trinité-et-Tobago

Tunisie

En matière de protection des titres de propriété industrielle et de l'enregistrement des contrats de licences

Point de contact: Institut national de la normalisation et de la propriété industrielle (INNORPI)

Agent de contact: M. Ali Ben Gaied

Adresse: Cité El Khadhra par Rue Alain Savary
1003 Tunis-Belvédère
PB 23-1012 Tunis Belvédère-Tunis

Téléphone: + 216 1 785 922
Téléfax: + 216 1 781 563

En matière de protection des droits d'auteurs des oeuvres audiovisuelles

Point de contact: Etablissement de la radiodiffusion télévision tunisienne (ERTT)

1. Agent de contact: M. Mokhtar Moustaisser
(Direction des affaires administratives et financières)

Adresse: 71, Avenue de la Liberté
1002 - Tunis

Téléphone: + 216 1 287 300
Téléfax: + 216 1 781 058

2. Agent de contact: M. Noureddine Ben Chadly
(Département juridique)

Adresse: 92, Rue de Palestine
1002 - Tunis

Téléphone: + 216 1 781 687
Téléfax: + 216 1 781 297

En matière de protection des droits de propriété intellectuelle et artistique et droits d'auteurs

Point de contact: Centre des musiques arabes et méditerranéennes

Agent de contact: M. Hatem Touil

Adresse: Palais du Baron d'Erlanger
8 Rue du 2 mars 1934
2026 Sidi Bou Said - Tunis

Téléphone: + 216 1 746 051/740 102
Téléfax: + 216 1 746 490

En matière douanière

Point de contact: Direction générale des douanes
(Bureau de la coopération internationale)

Agent de contact: Mme Nour El Houda Mekkaoui

Adresse: 5 Rue Ichbilia
1002 - Tunis

Téléphone: + 261 1 343 742
Téléfax: + 261 1 353 257

Turquie

Uruguay

Service d'information en Uruguay, en matière de propriété industrielle

Dirección Nacional de la Propiedad Industrial
Ministerio de Industria, Energía y Minería

- Adresse:
Rincón 719
Montevideo
Uruguay

Téléphone: + 598 2 93 09 23 et 92 57 71
Téléfax: + 598 2 93 11 40
Agent de contact: Lic. Rosario Moreira

Venezuela

1. Instituto de Comercio Exterior (ICE)
Dr Francisco Astudillo
Asesor
Adresse: Av. Libertador, Centro Comercial Los Cedros, Pent House,
La Florida, Apartado Postal 1050, Caracas, Venezuela

Téléphone: + 58 2 762 18 10/ 762 38 81/ 762 67 71
Téléfax: + 58 2 731 23 48

L'ICE (Institut du commerce extérieur) est l'organisme de liaison pour tout ce qui touche à l'Accord de Marrakech et aux textes y relatifs.

2. Servicio Autónomo del Registro de la Propiedad Industrial (SARPI)
Dr Roland Vega
Director General Sectorial
Ministerio de Fomento
Adresse: Centro Simón Bolívar, Torre Sur, Piso 7, El Silencio,
Apartado Postal 1844, Caracas, Venezuela

Téléphone: + 58 2 481 30 63/ 481 64 78/ 481 12 45/ 481 11 74
Téléfax: + 58 2 483 13 91

Le SARPI est l'organisme compétent pour ce qui concerne le registre de la propriété industrielle et l'administration des dispositions concernant ce domaine au Venezuela. Ce service indépendant est rattaché au Ministère du développement.

3. Dirección Nacional del Derecho de Autor
Dra. Magdaly Sánchez Aranguren
Directora General Sectorial
Ministerio de Justicia
Adresses:
 - 1) Edificio París, piso 1, Oficina 1-5, Plaza La Candelaria,
Caracas, Venezuela
 - 2) Ministerio de Justicia, Torre Norte, Centro Simón Bolívar,
El Silencio, Caracas, Venezuela
Téléphone: + 58 2 572 52 52
Téléfax: + 58 2 572 52 52/ 481 80 16

La Direction nationale du droit d'auteur (Dirección Nacional del Derecho de Autor) dépend du Ministère de la justice. Cet organisme est chargé de l'enregistrement, de la surveillance et de l'inspection au niveau administratif et il assume les autres attributions que lui assigne la Loi vénézuélienne sur le droit d'auteur.

Le Congrès national est en train d'examiner un projet de loi sur la propriété industrielle qui prévoit la création d'un organisme spécialisé chargé des activités prévues à l'article 69 de l'Accord sur les ADPIC.

Zambia

Ministry of Commerce, Trade & Industry
Companies Department
P.O. Box 31968
Lusaka
Zambia

Téléphone: + 260 1 228301
Téléfax: + 260 1 226727

Zimbabwe

Controller of Patents, Trade Marks and Industrial Designs

Electra House
49 Samora Machel Avenue
P.O. Box 8033
Causeway
Harare
Zimbabwe

Téléphone: + 263 4 791874/6
Téléfax: + 263 4 790901

Agent de contact: M. N. Mvere